Botanik und Naturschutz in Hessen **11**, 77-84, Frankfurt am Main 1999.

Vermischte Notizen zur Benennung hessischer Pflanzen. Vierter Nachtrag zum „Namensverzeichnis zur Flora der Farn- und Samenpflanzen Hessens“

Karl Peter Buttler

Zusammenfassung: Die seit dem dritten Nachtrag (Januar 1998) bekannt gewordenen Ergänzungen und Verbesserungen zum „Namensverzeichnis“ sind im vierten Nachtrag zusammengefaßt. Angefügt sind Anmerkungen zur Nomenklatur von *Lathyrus linifolius* und *Triticum dicoccon*.

Miscellaneous notes on the naming of the plants of Hesse. Fourth supplement to the “Checklist of the flora of Hesse: Ferns and seed plants”

Summary: Additions and improvements to the “Checklist” to have emerged since the publication of the third supplement (January 1998), are compiled in a fourth. Appended are remarks on the nomenclature of *Lathyrus linifolius* and *Triticum dicoccon*.

Karl Peter Buttler, Institut für Botanik und Landschaftskunde,
Orber Straße 38, 60386 Frankfurt am Main.

1. Einleitung

Die Gestaltung der Ergänzungen und Änderungen zum „Namensverzeichnis“ (Buttler & Schippmann 1993) richtet sich nach der vorherigen Folge (Buttler 1998). Gegenüber dieser wird eine Neuerung eingeführt: Bei neuen Sippen ist ein deutscher Name genannt. In der Neuauflage der Roten Liste der Farn- und Samenpflanzen Hessens, die zugleich eine gegenüber dem Namensverzeichnis fortgeschriebene Florenliste enthält, ist bei allen Arten und Unterarten ein deutscher Name angegeben, so daß auch für diese ein komplettes Verzeichnis vorliegt. Dieses soll in den Nachträgen fortgeschrieben werden.

Ein deutscher Name fehlt dann, wenn in der Literatur keiner aufzufinden war und sich auch nicht durch Übertragung des wissenschaftlichen Namens eine ansprechende Lösung ergab. Dies betrifft unbeständig auftretende Neophyten, für die kein dringender Bedarf nach einem deutschen Namen besteht.

Die Folge enthält zahlreiche *Taraxacum*-Sippen aus einem schon vier Jahre zurückliegenden Bericht über ein Arbeitstreffen (Jung 1995). Sie werden hier kommentarlos

aufgenommen, vor allem um die Vollständigkeit der Nachträge des über Hessen Publizierten anzustreben. Die Sippen erhalten keinen deutschen Namen, der dem Berichterstatter nicht sinnvoll erscheint. Die Funde stammen überwiegend aus der Region NW, einige auch aus der Region SW. Sie werden hier nicht weiter zitiert und sind bei Interesse in der Veröffentlichung nachzusehen.

Für verschiedene Hinweise danke ich Kurt Baumann (Frankfurt am Main), Thomas Gregor (Schlitz), Wolfgang Ludwig (Marburg) und Heinrich E. Weber (Bramsche). Herrn M. Sohn und Herrn Elsmann (Staats- und Universitätsbibliothek Bremen) danke ich für Auskünfte zu Roths Beyträgen zur Botanik. Die Betonung der wissenschaftlichen Pflanzennamen hat in bewährter Weise Klaus Adolphi (Roßbach/Wied) überprüft.

2. Änderungen im „Namensverzeichnis“

Neue Sippen

Amaranthus emarginatus Uline & W. L. Bray 1894, Kerb-Fuchsschwanz.

Amaranthus emarginatus subsp. emarginatus, Kerb-Fuchsschwanz (im engen Sinn); Status: E; siehe die 554.. Fundmeldung in diesem Heft, Seite 105.

Amaranthus emarginatus subsp. pseudogracilis (Thellung) Hügin 1987, Hoher Kerb-Fuchsschwanz; Basionym: Amaranthus lividus f. pseudogracilis Thellung 1914; Status: E; siehe die 555. Fundmeldung in diesem Heft, Seite 106.

Atriplex littoralis Linnaeus 1753, Strand-Melde; Status: e; siehe die 602. Fundmeldung in diesem Heft, Seite 113.

Calotis R. Brown 1820, Schönohr (Compositae).

Calotis hispidula (F. Mueller) F. Mueller 1855, Rauhes Schönohr; Basionym: Cheiroloma hispidula F. Mueller 1852; Synonym: Calotis hispidula var. sessiliceps Thellung; Status: u; Wagenitz (1964): Region SW (Lampertheim).

Calotis multicaulis (Turtschaninow) Druce 1916, Vielstengeliges Schönohr; Basionym: Goniopogon multicaule Turtschaninow 1851; Status: u; Wagenitz (1964): Region SW (Lampertheim).

Medicago orthoceras (Karelin & Kirilow) Trautvetter 1878, Geradstacheliger Schneckenklee; Basionym: Trigonella orthoceras Karelin & Kirilow 1841; Status: u; Gams (in Hegi 1923): Region SW? (Darmstadt).

Rubus foliosus Weihe 1825, Blattreiche Brombeere; Status: I; siehe die 608. Fundmeldung in diesem Heft, Seite 114.

Rubus gothicus Friderichsen & Gelert ex E. H. L. Krause 1888, Gotische Haselblattbrombeere; Status: I; siehe den Artikel von Matzke-Hajek in diesem Heft.

Rubus imitans H. E. Weber 1986, Nachahmende Brombeere; Status I; siehe den Artikel von Matzke-Hajek in diesem Heft.

Rubus pruinosus Arrhenius 1839, Bereifte Haselblattbrombeere; Status: I; siehe die 609. Fundmeldung in diesem Heft, Seite 114.

Rubus rhombicus H. E. Weber 1997, Rhombische Haselblattbrombeere; Status: I; siehe den Artikel von Matzke-Hajek in diesem Heft.

Rubus steracanthos P. J. Müller ex Boulay 1867, Hartstachelige Brombeere; Status: I; siehe den Artikel von Matzke-Hajek in diesem Heft.
Phalaris paradoxa Linnaeus 1763, Sonderbares Glanzgras; Status: u; Ludwig (1998): Region NO (Fulda).
Phleum subulatum (Savi) P. F. A. Ascherson & Graebner 1899, Pfriemen-Lieschgras; Basionym: Phalaris subulata Savi 1798; Status: u; Ludwig (1998): Region NO (Fulda).
Schkuhria A. W. Roth 1797 (Compositae)
Schkuhria pinnata (Monnet de Lamarck) Kuntze 1898; Basionym: Pectis pinnata Monnet de Lamarck 1792; Status: u; Wagenitz (1966): Region SW (Lampertheim).
Stuartina O. W. Sonder 1853 (Compositae)
Stuartina muelleri O. W. Sonder 1853; Status: u; Wagenitz (1965): Region SW (Lampertheim).

Taraxacum sectio Ruderalia
Taraxacum acervatulum Railonsala 1964
Taraxacum adiantifrons E. L. Ekman 1925
Taraxacum aequilobum Dahlstedt 1910
Taraxacum alatum H. Lindberg filius 1907
Taraxacum amplum Marklund 1940
Taraxacum ancistrolobum Dahlstedt 1925
Taraxacum cf. atonolobum Hagendijk, van Soest & Zevenbergen 1972
Taraxacum baeckiiforme Sahlin 1971
Taraxacum contractum Marklund 1940
Taraxacum copidophyllum Dahlstedt 1910
Taraxacum crassum H. Øllgaard, ined. (in Jung 1995)
Taraxacum cyanolepis Dahlstedt 1911
Taraxacum diastematicum Marklund 1940
Taraxacum ekmanii Dahlstedt 1911
Taraxacum eudontum Sahlin 1977
Taraxacum exsertiforme Hagendijk, van Soest & Zevenbergen 1979
Taraxacum fagerstroemii Saltin 1971
Taraxacum cf. fasciatum Dahlstedt 1906
Taraxacum flavescens Haglund 1943
Taraxacum guttigestans H. Øllgaard 1992
Taraxacum horridifrons Railonsala 1967
Taraxacum huelphersianum Dahlstedt 1935
Taraxacum incisum H. Øllgaard 1972
Taraxacum leptoscelum H. Øllgaard, ined. (in Jung 1995)
Taraxacum cf. leucopodum Haglund 1943
Taraxacum lilaceum H. Øllgaard 1978
Taraxacum lojoense H. Lindberg filius 1944
Taraxacum luteoviride M. P. Christiansen 1971
Taraxacum maculatum A. Jordan 1852
Taraxacum melanthoides Dahlstedt 1935
Taraxacum obtusifrons Marklund 1940

Taraxacum ochrochlorum Haglund 1942
Taraxacum oinopolepis Dahlstedt 1911
Taraxacum cf. pallidipes Marklund 1938
Taraxacum pannucium Dahlstedt 1925
Taraxacum phaeochlorum H. Øllgaard, ined. (in Jung 1995)
Taraxacum piceatum Dahlstedt 1910
Taraxacum piceipictum Sahlin 1975
Taraxacum pittochromatum Sahlin 1975
Taraxacum porrigens Puolanne 1933
Taraxacum pulchrifolium Marklund 1938
Taraxacum quadrangulum Railonsala 1957
Taraxacum sertatum Kirschner, H. Øllgaard & Štěpánek, ined. (in Jung 1995)
Taraxacum sinuatum Dahlstedt 1925
Taraxacum tenebricans (Dahlstedt) Raunkiaer 1906
Taraxacum valens Marklund 1938
Taraxacum cf. viridans H. Øllgaard 1978
    Taraxacum sectio Celtica
Taraxacum cf. excellens Dahlstedt 1935
Taraxacum cf. hygrophilum van Soest 1956
    Taraxacum sectio Hamata
Taraxacum hamatiforme Dahlstedt 1918
Taraxacum polyhamatum H. Øllgaard 1978
Taraxacum cf. pruinatum M. P. Christiansen 1936
Taraxacum subditivum Hagendijk, van Soest & Zevenbergen 1973
Taraxacum subericinum Hagendijk, van Soest & Zevenbergen 1974

Vernonia Linnaeus 1753, Vernonie (Compositae)
Vernonia noveboracensis (Linnaeus) Willdenow 1803, New Yorker Vernonie; Basionym: Serratula noveboracensis Linnaeus 1753; Status: u; Wagenitz (1966): Region SW (?) (bei Wiesbaden).

Neuer korrekter Name

Sanguisorba minor subsp. balearica (C. F. Nyman) Muñoz Garmendia & Navarro Aranda 1998; Basionym: Poterium spachianum subsp. balearicum C. F. Nyman 1878; korrekter Name anstelle von: S. minor subsp. polygama (Waldstein & Kitaibel) Coutinho 1913; Muñoz Garmendia & Navarro (1998), siehe die Literaturberichte.

Korrektur der Autoren
Hessische Autoren sind kursiv gesetzt.

Alectorolophus minor (Linnaeus) H. G. L. Reichenbach 1830.
Anthriscus cerefolium subsp. trichospermus C. F. Nyman 1879.
Centaurea jacea subsp. amara (Linnaeus) Bonnier & Layens 1894.
Crocus vernus subsp. albiflorus (Kitaibel) Cesati 1844.

Deschampsia cespitosa subsp. parviflora (Thuillier) Dumortier 1824.
Foeniculum capillaceum Rouy 1901, n. ill.
Fragaria ananassa (Weston) Rozier 1784.
Jurinea pollichii (A. P. de Candolle) von Steudel 1840.
Nepeta citriodora *J. C. Stein* 1824.
Poa alpina var. badensis (Willdenow) F. K. Mertens & W. D. J. Koch 1823.
Pseudotsuga taxifolia Britton 1889.
Rhinanthus alectorolophus (Scopoli) Pollich 1777.
Sanguisorba minor subsp. polygama (Waldstein & Kitaibel) Coutinho 1913.
Thymus praecox subsp. badensis (Borbás) Ronniger 1962.
Thymus pulegioides subsp. chamaedrys (E. M. Fries) Litardière 1928.
Thymus serpyllum var. praecox (Opiz) Briquet 1895.

Korrektur des Veröffentlichungsjahres

Ballota borealis Schweigger 1812.
Odontites vernus subsp. serotinus Corbière 1894.
Rosa rubrifolia Villars 1788.
Sisymbrium pyrenaicum (Linnaeus) Villars 1788, n. ill.
Thymus froelichianus Opiz 1830.

Korrektur der Betonung

Cyclamen.

Ergänzung oder Korrektur des Basionyms

Festuca rubra [VI.] trichophylla Gaudin 1828; zu Festuca trichophylla.
Mimulus alectorolophus Scopoli 1772; zu Rhinanthus alectorolophus.

Neue Synonyme

Nepeta cataria var. citriodora (*J. C. Stein*) Vollmann 1914; zu N. cataria.
Ranunculus sylvaticus Grenier 1847, n. ill.; zu R. polyanthemos subsp. nemorosus.
Trigonella polyceratia var. pinnatifida (Cavanilles) Willkomm & J. M. C. Lange 1877; zu T. polyceratia.

3. Zur Benennung der Berg-Platterbse

Seit Bäßler (1971, 434) die Benennung der Berg-Platterbse untersucht hat, ist der Name *Lathyrus linifolius* (Reichard) Bäßler als korrekter Name in Gebrauch. Dieser gründet auf *Orobus linifolius* Reichard 1782, der gegenüber dem bis dahin verwendeten *L. montanus* Bernhardi 1800 Priorität besitzt. Bei der Diskussion des Falls hat Bäßler allerdings ein Detail übersehen, weshalb hier nochmals auf die Zusammenhänge eingegangen werden soll. Es geht um den Namen *O. tenuifolius* Roth, der nach Bäßler 1788 publiziert worden sein soll, tatsächlich aber aus dem Jahr 1782 stammt, also aus demselben Jahr wie *O. linifolius*. Für die Benennung der Art ist der Befund glücklicherweise ohne Belang. Selbst wenn *Orobus tenuifolius* Priörität hätte, kann das Epitheton nicht nach *Lathyrus* überführt werden, weil der Name bereits vergeben ist (*Lathyrus tenuifolius* Desfontaines 1798, ein Synonym von *L. clymenum* Linnaeus 1753).

Daß die Namen von Reichard und Roth nahezu gleichzeitig publiziert wurden, ist kein Zufall. Beide, der erste in Frankfurt am Main, der zweite in Vegesack (damals Fegesack) bei Bremen wohnhaft, hatten die Sippe in ihrer Umgebung gefunden und als neu angesprochen. Sie standen über ihre Funde im Briefwechsel, hatten sich aber offenbar nicht über eine Benennung und Veröffentlichung abgestimmt.

Die Geschichte der Benennung beginnt mit einem Artikel von Roth im Hanauischen Magazin von 1780 über „botanische Merkwürdigkeiten“. Reichard erklärt in einer Fußnote: „Diese botanische Bemerkungen hat mir Herr D. Roth in etlichen Briefen mitgetheilet mit der Erlaubnis, solche, wenn ich sie für wichtig genug hielte, irgendwo bekannt zu machen ...“. Roth berichtet unter anderem über die Platterbse, die er bei Dötlingen im Oldenburgischen gefunden hatte. „Es scheint aber diese Pflanze mit Recht eine, von Orobo tuberoso verschiedene Art zu sein, indem sie verschiedene Jahre im Garten gezogen, sich nicht im mindesten verändert hat.“ Einen Namen gab er ihr dennoch nicht, vielleicht war ihm der Sachverhalt nicht sicher genug. In einer Anmerkung zu dem Artikel schreibt Reichard: „Auch ich habe diese Pflanze in dem Frankfurter Wald gefunden, und halte sie von dem Orobo tuberoso *Lin*. ganz verschieden. Ich werde sie bei einer anderen Gelegenheit weitläuftig beschreiben.“ Zwei Jahre später beschreiben beide die neue Art, Reichard im Hanauischen Magazin und Roth in den Beyträgen zur Botanik, wobei sie jeweils auf den anderen Bezug nehmen; Reichard über Roth: mein Freund, Roth über Reichard: amicus dilectiss[imus].

Für die Veröffentlichung Reichards kann das Erscheinungsdatum stark eingeengt werden. Das Hanauische Magazin war eine Wissenschaftszeitschrift, die sich an ein breites Publikum wandte. Sie erschien wochenweise in „Stücken“, wahrscheinlich jeweils zum Wochenende. Reichards Artikel beginnt im dritten Stück und wird im vierten, worin die Platterbse beschrieben ist, fortgesetzt; datiert ist er mit „geschrieben im December 1781“. Am Ende folgt ein Hinweis der Herausgeber der Zeitschrift: „Wir erfuhren so eben bei dem Abdruck dieses Aufsatzes, daß der würdige Verfasser desselben vor ein paar Tagen [am 21. Januar] in die Ewigkeit gegangen sey, und bedauern den Verlust dieses verdienstvollen Mannes.“ Aus den Fakten kann abgeleitet werden, daß die Veröffentlichung um den 26. Januar erfolgte, den Samstag der vierten Woche.

Für die Beyträge der Botanik von Roth ergab die Nachforschung kein solch genaues Erscheinungsdatum. Der Vorbericht wurde am 22. August 1781 geschrieben, der Band trägt die Jahreszahl 1782. Offenbar verging bis zur Veröffentlichung noch eine geraume

Zeit. Eine Nachricht vom Erscheinen des Bandes findet sich im 40. Stück vom 5. Oktober 1782 der „Zugabe zu den Göttingischen Anzeigen von gelehrten Sachen unter Aufsicht der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften“ auf den Seiten 639-640 unter dem Verlagsort Bremen: „Bey Forstern: Beyträge zur Botanik von Albr. Wilh. Roth. Erster Theil auf 132 Octavseiten.“ Die Zugaben zu den Göttingischen gelehrten Anzeigen (so der Kurztitel) erschienen wöchentlich und konnten daher relativ zeitnah über die Neuerscheinungen berichten. Selbst wenn eine Verzögerung von mehreren Wochen angenommen wird, ist der Band wohl kaum vor Frühjahr oder Sommer 1782 erschienen und damit mit einiger Wahrscheinlichkeit später als das vierte Stück des Hanauischen Magazins. Die Synonymie der Art bis 1832 ist nachfolgend zusammengestellt:

Orobus tuberosus Linnaeus, Sp. Pl. 728 (1753)
Orobus pyrenaicus Linnaeus, Sp. Pl. 729 (1753)
Orobus linifolius Reichard, Hanau. Mag. **5**(4), 26 (1782, Januar)
Orobus tenuifolius Roth, Beyträge Bot. **1**, 78 (1782, ? Frühjahr/Sommer)
≡ Orobus tuberosus var. tenuifolius (Roth) Willdenow, Sp. Pl. ed. 4, **3**: 1074 (1802)
Lathyrus montanus Bernhardi, Syst. Verz. Erfurt 248 (1800)
Orobus plukenetii Lapeyrouse, Mém. Muséum Hist. Nat. [Paris] **2**, 299 (1815). Lapeyrouse schreibt „pluknetii“, was kein Setzfehler ist, da er auch im Text stets von Pluknet spricht.
Orobus graminifolius J. Becker, Fl. Gegend Frankfurt Main 408 (1827), n. ill.
Orobus gracilis Gaudin, Fl. Helv. **4**: 500 (1829)
Orobus prostratus Host, Fl. Austr. **2**, 322 (1832)

Die Epitheta der beiden ältesten Namen von Linné können in der Gattung *Lathyrus* nicht verwendet werden, da *L. tuberosus* und *L. pyrenaicus* bereits für die Benennung anderer Arten existieren.

4. Triticum dicoccon Schrank 1789

Der Emmer wurde von Schrank 1789 (Baierische Flora **1**, 389) als Art veröffentlicht. Verschiedene Autoren folgerten aus der besonderen Form der Eintragung, daß Schrank keine Art, sondern eine Varietät beschrieben habe (zuletzt aufgegriffen von Conert 1997). *Triticum dicoccon* ist nicht wie die meisten anderen Arten der Flora numeriert, sondern mit einem Stern (*) markiert. Humphries (1978) hat den Fall bereits besprochen und die Argumente, denen voll und ganz zuzustimmen ist, ausführlich dargelegt. Die fehlende Nummer ist kein Hinweis auf eine infraspezifische Sippe, sondern auf eine nicht in Bayern vorkommende Art. Wie die Durchsicht des Florenwerks zeigt, hat Schrank einige Arten in seine Flora aufgenommen, die damals nicht in Bayern nachgewiesen waren, und außerhalb der durchlaufenden Numerierung gestellt. Über die Gründe schreibt er im Vorwort nichts, vielleicht hielt er ein Vorkommen in Bayern für möglich. Beim Emmer wird der Zusammenhang aus zwei Textstellen klar: „... das

Emmerkorn, das man im Herzogthum Würtemberg baut ...“ und „Die von H. HR. Kerner von Stuttgard gesandten Saamen ...“.

5. Literatur

Bäßler M. 1971: Beiträge zur Nomenklatur d er Gattung *Lathyrus* L. – Feddes Repert. **82**, 433-439, Berlin.

Buttler K. P. 1998: Vermischte Notizen zur Benennung hessischer Pflanzen. Dritter Nachtrag zum „Na - mensverzeichnis zur Flora der Farn - und Samenpflanzen Hessens“. – Bot. Natursch. Hessen **10**, 155-168, Frankfurt am Main.

Buttler K. P. & U. Schippmann 1993: Namensverzeichnis zur Flora der Farn - und Samenpflanzen Hessens (Erste Fassung). – Bot. Natursch. Hessen, Beih. **6**, 1-476, Frankfurt am Main.

Conert H. J. 1979-1998: Gustav Hegi, Illustrierte Flo ra von Mitteleuropa. Band I. Teil 3. *Spermatophyta*: *Angiospermae*: *Monocotyledones* 1(2). *Poaceae*. (Echte Gräser oder Süßgräser), 3., vollständig neube - arbeitete Auflage. – Paul Parey, Berlin. XXVII + 898 Seiten.

Hegi G., unter Mitwirkung von H. Gams 1923-1924: Illustrierte Flora von Mittel-Europa. Mit besonderer Berücksichtigung von Deutschland, Oesterreich und der Schweiz. Zum Gebrauche in den Schulen und zum Selbstunterricht. **4**(3), [1-3], 1113-1748. – J. F. Lehmann, München.

Humphries C. J. 1978: (297) *Triticum* L. – In: V. H. Heywood (ed.), Flora Europaea, Notulae Systematicae ad Floram Europaeam spectantes. No. 20. – Botan. Jour. Linn. Soc. **76**, 368-369, London.

Jung K. 1995: *Taraxacum* Workshop VII, Germany, Federal land Hesse, Haiger, April 28 to May 1, 1994. – Taraxacum Newsl. **18**, 1-4, Prùhonice.

Ludwig W. 1998: Zur Flora der Rhön und einiger Randgebiete – Teil 2. – Hess. Florist. Briefe **47**, 6-18, Darmstadt.

Reichard J. J. 1782: Verbesserungen und Zusätze zur Frankfurter Flora. – Hanau. Mag. **5**(3), 17-24; **5**(4), 25-29, Hanau.

Roth A. W. 1780: Botanische Merkwürdigkeiten. – Hanau. Mag. **3**(51), 436-439, Hanau.

Roth A. W. 1782: Erste Fortsetzung des Verzeichnisses verschiedener im Herzogthum Oldenburg wildwach - sender Pflanzen. – Beyträge Bot. **1**, 76-93, Bremen.

Wagenitz G. 1964-1979: *Compositae* I: Allgemeiner Teil, *Eupatorium-Achillea*. – In G. Hegi, Illustrierte Flora von Mitteleuropa, 2. Auflage, **6(3)**. – Paul Parey, Berlin · Hamburg. XLIV + 366 Seiten.

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: Botanik und Naturschutz in Hessen

Jahr/Year: 1999

Band/Volume: 11

Autor(en)/Author(s): Buttler Karl Peter

Artikel/Article: Vermischte Notizen zur Benennung hessischer Pflanzen. Vierter Nachtrag zum "Namensverzeichnis zur Flora der Farn- und Samenpflanzen Hessens" 77-84